

**Dichiarazione di conformità UE**  
**EU Declaration of Conformity**  
**Declaration de Conformite UE**  
**(DoC)**



Il costruttore  
The manufacturer  
Le fabricant

Aico S.p.A.  
Via A. Kupfer, 31  
25036 Palazzolo s/O (Bs) – Italy  
ph: +39 030 74 02 939, e-mail:[info@ravelligroup.it](mailto:info@ravelligroup.it)

DICHIARA che la dichiarazione viene rilasciata sotto la propria responsabilità e si riferisce al seguente prodotto:

*DECLARES that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:*

*DÉCLARE que la déclaration est délivré sous notre seule responsabilité et elle se réfère au suivant produit:*

Tipo di prodotto	Stufa a pellet
Product type	Pellet stove
Type de produit	Poêle à granulés de bois

Marchio	
Trademark	
Marque	Ravelli

Modello	
Model	WHISPER 7
Modèle	

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:*

*L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à l'harmonisation de l'Union concernant la législation la directive:*

- 2011/65/EU, RED
- 2011/65/EU, RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate e/o specifiche tecniche:

*The following harmonised standards and/or technical specifications have been applied:*

*Les normes et les spécifications techniques harmonisées suivantes ont été appliquées:*

EN 55014-1	EN 60335-1			
EN 55014-2	EN 60335-2-102	EN 50581	(EU) 2015/1185	ETSI EN 300220-1
EN 61000-3-2	EN 62233			
EN 61000-3-3				

Palazzolo Sull'Oglio (BS), ITALY  
21/06/2019

(Claudio Mezzalana, Operation Manager)

## EG-CONFORMITEITSVERKLARING DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE



## KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG EG DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE



(DoC)

Fabrikant:  
Hersteller:  
Fabricante:  
Fabricante:

Aico S.p.A.  
Via A. Kupfer, 31  
25036 Palazzolo s/O (Bs) – Italy  
ph: +39 030 74 02 939, e-mail:[info@ravelligroup.it](mailto:info@ravelligroup.it)

VERKLAART dat de verklaring van overeenstemming uitgegeven wordt op onze eigen verantwoordelijkheid voor het volgende product:

ERKLÄRT, dass die Konformitätserklärung in alleiniger Verantwortung ausgestellt ist und sich auf das folgende Produkt bezieht:

DECLARA que la declaración de conformidad se emite bajo nuestra única responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

DECLARA que emitiu a declaração de conformidade sob a sua própria responsabilidade para o seguinte produto:

Producttype  
Produkttyp  
Tipo de producto  
Tipo de produto

Pelletkachel  
Pelletöfen  
Estufas de pellet  
Fogão da pelota

Merck  
Marke  
Marca  
Marca

Ravelli

Model  
Modell  
Modelo  
Modelo

WHISPER 7

Het object van de bovengenoemde verklaring is on overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

Das vorhergehend erläuterte Produkt der Konformitätserklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der EU:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente:

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação comunitária relevante aplicável em matéria de harmonização:

- 2011/65/EU, RED
- 2011/65/EU, RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign

Er werden de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties toegepast:

Es gelten die folgenden harmonisierenden Standards und technischen Spezifikationen:

Se han aplicado los siguientes estándares y especificaciones técnicas:

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3


EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233

EN 50581

(EU) 2015/1185

ETSI EN 300220-1

Palazzolo Sull'Oglio (BS), ITALY  
21/06/2019

  
(Claudio Mezzalana, Operation Manager)

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Ε.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

(DoC)

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

IZJAVA O SKLADNOSTI UE



Κατασκευαστής:  
Producent:  
Producent:  
Proizvajalec:

Aico S.p.A.  
Via A. Kupfer, 31  
25036 Palazzolo s/O (Bs) – Italy  
ph: +39 030 74 02 939, e-mail: [info@ravelligroup.it](mailto:info@ravelligroup.it)

ΜΕ ΑΥΤΟ ΔΗΛΩΝΕΙ ότι η δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη για τα επόμενα προϊόντα:  
*ERKLÆRER hermed at udstedelsen af overensstemmelseserklæringen, som udelukkende er vores ansvar og tilhører følgende produkt:*

*OŚWIADCZA, że niniejszą Deklarację zgodności wydano na jego wyłączną odpowiedzialność w odniesieniu do następujących wyrobów:*

*S polno odgovornostjo IZJAVLJA, da se izjava o skladnosti izdaja in velja za naslednji izdelek/naslednje izdelke:*

Τύπος προϊόντος  
*Produkttype*  
*Typ produktu*  
*Tip izdelka*

Σόμπα σφαιριδίων  
*Pilleovn*  
*Piec na pellet*  
*Peč na pelete*

Μάρκα  
*Mærke*  
*Marka*  
*Blagovna znamka*

Ravelli

Μοντέλο  
*Model*  
*Model*  
*Model*

WHISPER 7

Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης συμμορφώνεται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ:

*Formålet med ovenstående erklæring er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:*

*Przedmiot deklaracji opisanej powyżej jest zgodny z odpowiednimi przepisami zharmonizowanymi Unii Europejskiej*

*Zgoraj opisani predmet izjave je v skladu s pripadajočo usklajeno zakonodajo unije:*

- 2011/65/EU, RED
- 2011/65/EU, RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:

*Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er anvendt:*

*Przyjęto następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:*

*Veljajo naslednji harmonizirani standardi in tehnične specifikacije:*

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3

EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233

EN 50581

(EU) 2015/1185

ETSI EN 300220-1

Palazzolo Sull'Oglio (BS), ITALY  
21/06/2019

(Claudio Mezzalana, Operation Manager)